



NL - Instructies voor gebruik
 NO - Bruksanvisning
 PT - Instruções de utilização
 SV - Bruksanvisning

FI - Käyttöohjeet
 FR - Mode d'emploi
 IS - Leiðbeiningar
 IT - Istruzioni per l'uso

EN - Instructions for Use
 DA - Brugsanvisning
 DE - Gebrauchsanweisung
 ES - Instrucciones de uso



C-Armor



C-Armor[®] Drape

REF 5523 x1

EN - C-Armor[®] Drape
 Intended for use as a protective equipment cover for the X-Ray tube as it rises above the table.
DA - C-Armor[®] afdækning
 Beregnet til brug som beskyttelsesafdækning af røntgenlangen, når den er over bordhøjde.
DE - C-Armor[®] Abdecktuch
 Zur Verwendung als Schutzabdeckung für die Röntgenröhre, wenn diese über Tischhöhe hinaus nach oben gefahren wird.
ES - Paño quirúrgico C-Armor[®]
 Diseñado para utilizar como cobertura protectora del equipo para el tubo de rayos X a medida que este se eleva por encima de la mesa.
FI - C-Armor[®]-suojus
 Tarkoitettu käytettäväksi suojarusteena röntgenputkelle, kun se nousee pöydän yläpuolelle.
FR - Champ C-Armor[®]
 Prévu pour être utilisé comme couverture protectrice pour le tube à rayons X, au moment où celui-ci s'élève au-dessus de la table.
IS - C-Armor[®] dúkur
 Ætlað til notkunar sem hlífðardúkur fyrir röntgen rörið þegar það ris upp fyrir borðið.
IT - Telo chirurgico C-Armor[®]
 Previsto per l'uso come copertura di protezione per il tubo radiogeno mentre si eleva al di sopra del tavolo.
NL - C-Armor[®] afdekhoes
 Bestemd voor gebruik als beschermend afdek materiaal voor de röntgenbuis als deze zich boven de tafel bevindt.
NO - C-Armor[®] Drapering
 Tiltenkt bruk som en beskyttelsesdrapering for røntgenrøret når det hever seg over bordet.
PT - C-Armor[®], Campo Cirúrgico
 Destina-se a ser utilizado como cobertura de equipamento de proteção para o tubo de raios-X à medida que se levanta sobre a mesa.
SV - C-Armor[®] drapering
 Avsett att användas som ett skyddande utrustningshölje för röntgenrör när det höjs över bordet.

EN - Intended Use: To cover equipment to help maintain a sterile field.
DA - Tilsligt brug: Til dækning af udstyr for at opretholde et sterilt felt.
DE - Bestimmungsgemäße Verwendung: Zur Abdeckung von Geräten, um einen Sterilbereich zu gewährleisten.
ES - Uso previsto: cubrir el equipo para ayudar a mantener un campo estéril.
FI - Käyttötarkoitus: Laitteiston peittäminen steriiliin alueen ylläpidon avuksi.
FR - Utilisation prévue : couvrir l'équipement pour contribuer à maintenir une zone stérile.
IS - Fyrirhuguð notkun: Til að hjlja búnað til að viðhalda smitsæfðu svæði.
IT - Uso previsto: copertura di attrezzature per contribuire al mantenimento di un campo sterile.
NL - Beoogd gebruik: voor het afdekken van apparatuur om een steriel veld in stand te helpen houden.
NO - Tiltenkt bruk: Tildekkning av utstyr for å oppretholde et sterilt felt.
PT - Uso pretendido: cobrir equipamento de modo a ajudar a manter um campo estéril.
SV - Avsett användning: För att täcka utrustning för att bidra till att bibehålla ett sterilt fält.



EN - Do not use if product is torn or punctured.
DA - Må ikke anvendes, hvis produktet er revet eller punkteret.
DE - Produkt nicht verwenden, wenn es eingerissen oder durchstochen ist.
ES - No usar si el producto está rasgado o perforado.
FI - Jos tuote on repeytynyt tai puhki, älä käytä sitä.
FR - Ne pas utiliser le produit s'il est déchiré ou perforé.
IS - Ekki nota ef varan er rifin eða stungin.
IT - Se il prodotto è lacerato o forato, non utilizzarlo.
NL - Gebruik het product niet als het is gescheurd of doorboord.
NO - Skal ikke brukes hvis produktet har ritt eller hull.
PT - Não usar se o produto estiver rasgado ou perfurado.
SV - Använd inte produkten om den har revor eller hål.



EN - Do not use if the product's sterile barrier system or its packaging is compromised.
DA - Må ikke anvendes, hvis produktets sterile barrieresystem eller emballage er kompromitteret.
DE - Nicht verwenden, wenn das Sterilbarrieresystem oder seine Verpackung beschädigt ist.
ES - No use el producto si el sistema de barrera estéril o su envase están dañados.
FI - Ei saa käyttää, jos tuotteen steriili suojarjestelmä tai sen pakkaus on vaarantunut.
FR - N'utilisez pas le dispositif si sa barrière stérile ou son conditionnement est endommagé.
IS - Ekki nota vöruna ef skerðing hefur orðið á dauðtreinuðu varnarkerfi vörunnar eða umbúðum hennar.
IT - Non utilizzare se il sistema di barriera sterile del prodotto o la confezione risultano danneggiati.
NL - Niet gebruiken als de verpakking of het steriele barrieresysteem van het product is beschadigd.
NO - Skal ikke brukes dersom produktets sterile barrieresystem eller emballasje er kompromittert.
PT - Não utilize se existir dano do sistema de barreira estéril do produto ou da respetiva embalagem.
SV - Får inte användas om produktens sterila barriärsystem eller dess förpackning är skadad.



EN - Report any serious incident related to device use to TIDI Products and the Member State competent authority.
DA - Indberet enhver alvorlig hændelse, der er relateret til brug af enheden, til TIDI Products og medlemslandets kompetente myndighed.
DE - Jeden schwerwiegenden Vorfall in Verbindung mit der Verwendung dieser Vorrichtung TIDI Products oder der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats melden.
ES - Notifique cualquier acontecimiento grave relacionado con el uso del dispositivo a TIDI Products y a la autoridad competente del Estado miembro que corresponda.
FI - Ilmoita kaikista laitteen käyttöön liittyvistä vakavista vaaratilanteista TIDI Productsille ja jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle.
FR - Veuillez signaler tout incident grave lié à l'utilisation du dispositif à TIDI Products et à l'autorité compétente de l'État membre.
IS - Tilkynna skal um alvarleg tilvik sem tengjast tækjanotkun til TIDI Products og lögbærs yfirvalds í aðildarríkinu.
IT - Segnalare eventuali incidenti gravi correlati all'uso del dispositivo a TIDI Products e all'autorità competente dello Stato membro.
NL - Meld een ernstig incident in verband met het gebruik van het hulpmiddel aan TIDI Products en de bevoegde instantie in de lidstaat.
NO - Rapportér enhver alvorlig hendelse forbundet med bruk av anordningen til TIDI Products og landets tilsynsmyndighet.
PT - Deve comunicar qualquer incidente grave relacionado com a utilização do dispositivo à TIDI Products e à autoridade competente do Estado-Membro.
SV - Rapportera varje allvarlig incident relaterad till användning av produkten till TIDI Products och till medlemsstatens behöriga myndighet.

EN - C-Armor is a registered trademark of TIDI Products, LLC.
DA - C-Armor er et registreret varemærke, der tilhører TIDI Products, LLC.
DE - C-Armor ist eine eingetragene Marke von TIDI Products, LLC.
ES - C-Armor es una marca registrada de TIDI Products, LLC.
FI - C-Armor on TIDI Products, LLC:n rekisteröity tavaramerkki.
FR - C-Armor est une marque déposée de TIDI Products, LLC.
IS - C-Armor er skráð vörumerki TIDI Products, LLC.
IT - C-Armor è un marchio registrato di TIDI Products, LLC.
NL - C-Armor is een gedeponeerd handelsmerk van TIDI Products, LLC.
NO - C-Armor er et registrert varemerke tilhørende TIDI Products, LLC.
PT - C-Armor é uma marca comercial registada da TIDI Products, LLC.
SV - C-Armor är ett registrerat varumärke som tillhör TIDI Products, LLC.

EN - May be patented: see www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking
DA - Kan være patenteret: se www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking
DE - Patentfähig: siehe www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking
ES - Puede estar patentada. Consulte: www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking
FI - Voi olla patentoitu. Lisätietoja osoitteessa www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking
FR - Le produit peut être protégé par un brevet : voir www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking
IS - Kann að vera einkaleyfisvaríð: sjá www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking
IT - Può essere coperto da brevetto: si rimanda a www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking
NL - Kan gepatenteerd zijn: zie www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking
NO - Kan være patentbeskyttet: se www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking
PT - Poderá ter patente registada: consulte www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking
SV - Kan vara patenterad: se www.tidiproducts.com/virtual-patent-marking



UK CA 0086
 UK Responsible Person:
 Emergo Consulting (UK) Limited
 c/o Cr 360 - UL International
 Compass House, Vision Park Histon
 Cambridge CB24 9BZ
 United Kingdom



TIDI Products, LLC
 570 Enterprise Drive
 Neenah, WI 54956, USA
 1.800.521.1314
 + 1.920.751.4300
 www.tidiproducts.com

EN - Dispose according to medical facility and municipal guidelines.
DA - Bortskaffes i henhold til retningslinjerne for sundhedsinstitutionen og de kommunale retningslinjer.
DE - Gemäß den Leitlinien der medizinischen Einrichtung oder kommunaler Leitlinien entsorgen.
ES - Desechar de acuerdo con las indicaciones municipales o del centro médico.
FI - Hävitä terveydenhuoltolaitoksen ja kunnallisen ohjeistuksen mukaan.
FR - Éliminer conformément aux directives de l'établissement médical et à la réglementation locale.
IS - Fargið samkvæmt leiðbeiningum sjúkrahöfnunar og sveitarfélaga.
IT - Smaltire secondo le linee guida della struttura sanitaria e del Comune.
NL - Afvoeren in overeenstemming met de richtlijnen van de instelling en de gemeentelijke richtlijnen.
NO - Avhendes i henhold til retningslinjene til den medisinske fasilitet og de lokale myndigheter.
PT - Elimine de acordo com as orientações municipais e da instituição médica.
SV - Kasseras enligt sjukvårdsriktningens och kommunala riktlinjer.